

DEFINE
YOUR TONE



PEINS

ALL TUBE GUITAR HEAD AMP



USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the PALMER EINS all-tube head.

Your EINS is a versatile single-ended guitar amplifier providing 1 watt of pure Class A output. This is more than you need for practicing at bedroom level, and mostly enough for quiet gigs and rehearsals when driving high-sensitivity loudspeakers. In fact, the EINS is surprisingly loud!

Better still, it's bursting with explosive, soulful tone. The single-ended design is highly regarded for its rich harmonics, organic breakup and touch responsiveness. A must for awesome crunch, overdrive and distortion sounds, just crank the EINS for power amp saturation without producing ear-splitting levels. It responds dynamically to your picking attack and guitar volume settings, and its sweet spot is so wide that it's a "comfort zone".

But there is more under the hood: simulated and hi-Z outputs turn the EINS into a veritable Swiss Army knife-type amp for multi-purpose usage. Most importantly, you can use these outputs without connecting a speaker cabinet - a built-in dummy load keeps the amp perfectly safe.

Featuring the widely acclaimed Palmer PDI-09 filtering for state-of-the-art loudspeaker simulation, the simulated output doubles as a direct recording out and live sound DI for plugging straight into a PA system. The hi-Z output allows you to connect the EINS as a preamp into a dedicated power amp or instrument amplifier for stage volumes, or use it with a loop switcher as a dedicated overdrive and distortion "effect pedal".

Deceptively small, the EINS delivers big amp tone and pro performance from a complete stage and studio ready package - take it to the test, and the take it to the limits!

EN
DE
FR
ES



DEFINE
YOUR TONE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions!
- Keep these instructions!
- Heed all warnings!
- Follow all instructions in this manual and on the apparatus!
- Do not use this apparatus near water, i.e. bathtubs, sinks, swimming pools, wet basements, etc.
- Do not expose this apparatus to dripping and splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on this product.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- Do not use this apparatus in dusty atmospheres, or in atmospheres containing flammable gases or chemicals.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with this apparatus. Use caution when moving the cart, stand, tripod, bracket, or table/apparatus combination to avoid injury from tipover and damage to the apparatus.
- Do not block any ventilation openings in the apparatus to ensure reliable operation and to prevent overheating. This apparatus should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
- Do not use this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) producing heat.
- Use only the supplied power cord. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.
- THIS APPARATUS MUST BE EARTHED. Under no circumstances should the safety earth be disconnected from the mains lead.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from this apparatus. Do not place anything on the power cord.
- Power cords should always be handled carefully. Check power cords periodically for cuts and signs of stress, especially at the plugs and the point where they exit from the unit. If any part of the power cord set is damaged, the complete cord set should be replaced.
- The mains supply disconnect device is the mains plug. It must remain accessible so as to be readily operable when the apparatus is in use.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Turning off the power switch does not completely isolate this apparatus from the mains supply so remove the power plug from the mains outlet if not using it for extended periods of time.
- If this apparatus is mounted in an equipment rack, rear support must be provided.
- Do not push objects of any kind into this apparatus as they may touch lethal voltages and/or cause shorts resulting in electric shock and the risk of fire. Do not spill liquids of any kind on the apparatus.
- Do not attempt to service this apparatus yourself, as opening or remov-

DEFINE YOUR TONE



ing covers may expose you to lethal voltages and other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.

- Clean only with dry cloth.
- Unplug this apparatus from the mains outlet and refer servicing to qualified service personnel when
 - the power cord or plug is damaged,
 - liquid has been spilled into the product,
 - objects have fallen into the product,
 - the product has been exposed to rain or moisture,
 - the product has been dropped or the cabinet has been damaged,
 - the product does not operate normally.
- Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss.
- Individuals vary considerably in susceptibility to noise induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

DURATION PER DAY IN HOURS	SOUND LEVEL DBA, SLOW RESPONSE
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1.5	102
1	105
0.5	110
0.25 or less	115

ES

EN

5



DEFINE YOUR TONE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss.
- Ear plug protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
- Fuses: Replace with IEC type 127 (5 x 20 mm) and specified rating for best performance only. Do not use repaired fuses or short-circuit the fuse holder.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO MOISTURE OR RAIN.

**DO NOT OPEN CASE; NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

WARNING: Do not touch surfaces with the "HOT" sign, rear panels and covers with air vents, heatsinks and their covers, as well as tubes and their covers which are designed to dissipate heat and may cause burns.



WARNINGS

The lightning flash with arrowhead symbol, is intended to alert the user to the presence of un-insulated „dangerous voltage“ within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

DEFINE
YOUR TONE



CAUTIONS

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

EUROPEAN MODELS

A power cord is supplied with an IEC molded socket at one end and a molded mains plug at the other end. If the fitted plug is unsuitable for your type of outlet sockets, it should be cut off and disposed of safely, in case it is inserted into a live socket elsewhere. If any part of the power cord set is damaged, the complete cord set should be replaced. The following information is for reference only.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Earth (Ground): Green and Yellow (US - Green/Yellow)

Neutral: Blue (US - White)

Live (Hot): Brown (US - Black)

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured Green and Yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E, the earth symbol, or colored Green or Green and Yellow.

The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or colored Black.

The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or colored Red

Ensure that these colour codes are followed carefully in the event of the plug being changed. Ensure that all terminals are tightened securely and no loose strands of wire are present. Ensure that the cord grip is clamped over the outer jacket of the cable rather than over the wires.

CALIFORNIA U.S.A. ONLY

California 93120 Compliant for Formaldehyde. "The Airborne Toxic Control Measure to reduce Formaldehyde Emissions from Composite Wood Products." NOTICE REGARDING DISPOSAL (EU ONLY)

When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

CONTENTS

- 1) FRONT PANEL DESCRIPTION
- 2) BACK PANEL DESCRIPTION
- 3) TUBE CHARACTERISTICS
- 4) TECHNICAL SPECIFICATIONS

ES

EN

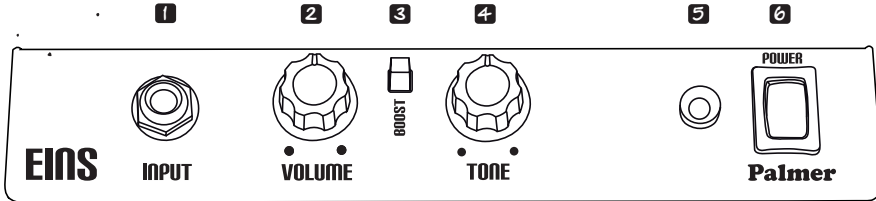
DE

EN

DEFINE YOUR TONE



1) FRONT PANEL DESCRIPTION



1) INPUT

Connect your guitar to this socket using a quality instrument cable with 1/4" plugs.

2) VOLUME

This controls the amp's output level, breakup and saturation from low to mid volume cleans to crunch, overdrive and full-on distortion and compression.

The threshold of distortion varies depending on the tube complement (see TUBE OPTIONS below). Once you're in the "comfort zone" you can easily go from near-clean to rich, compressed distortion and everything in between by varying your touch or riding the guitar's volume control.

3) BOOST

This pushbutton increases gain in the "down" position for more output, distortion and compression.

4) TONE

This is basically a treble roll-off similar to the tone controls of most electric guitars.

However, it does more than just set the amp's tone. From sparkling bright (fully clockwise) to darker tones and muffled "blanket over the speaker" sounds, counterclockwise rotation also reduces distortion and overall output to some extent. This is fully intentional and provides additional breakup control for tweaking your overdrive and distortion tones to perfection - especially useful when recording!

5) PILOT LED

This lights up when the amp is "on" (power switch in "POWER" position).

6) POWER SWITCH

This rocker switch toggles the EINS on ("POWER" position) and off.

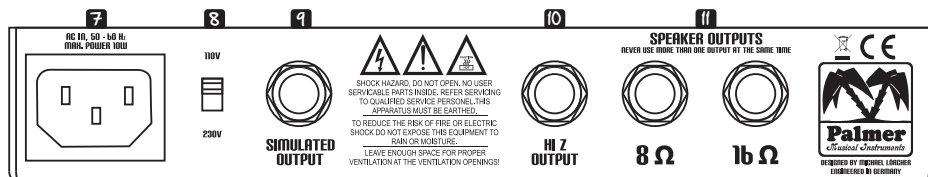
EN
FR
DE
ES





DEFINE YOUR TONE

2) BACK PANEL DESCRIPTION



7) IEC MAINS INPUT

Connect the included IEC cord to this socket for mains power supply.

Caution: Do not operate the amp without a protective grounding connection.

8) VOLTAGE SELECTOR

With this switch you can adjust the unit to the mains voltage of your country. Usually you will not have to operate this switch as the unit is generally pre-configured depending on the country it is delivered to. Be sure to disconnect the unit from the mains before operating this switch!

9) SIMULATED OUTPUT

This is a line output for direct recording and connection to a PA system. It uses the Palmer PDI-09's filter module for natural-sounding speaker simulation. Connect this output to your recording interface or PA console using a quality instrument cable (1/4" plug to interface / console connector type). Should you need a true DI-Output (balanced XLR out, Transformer isolated, Mic level signal), then you may connect a standard passive DI Box to this output.

Featuring a built-in dummy load, the EINS does not require speaker connection for DI use. Whether you want to lay down a smoking track in the studio, rip into a searing solo on stage or rehearse a new song with your band, just bring your EINS, dial in the dirt, and spank the plank!

10) HI-Z OUTPUT

This output transforms the EINS into a preamp or "effect pedal". Delivering all of the amp's power stage performance the hi-Z out takes single-ended tone to another level.

For preamp use, connect this output to a dedicated power amp using a quality instrument cable with 1/4" plugs. This setup provides pure Class A bliss at volume levels limited by the power amp's output only.

Alternatively, run the EINS from the hi-Z out into any instrument amplifier ("host" amps may impart their own tone). Always connect loudspeakers to the power and instrument amps using quality loudspeaker cable.

DEFINE YOUR TONE



For footswitchable "effect pedal" use you need a loop switcher (refer to the switcher manual for connection. The loop connectors are mostly labelled "send" and "return", or "receive". The former is the loop out which connects to the EINS input, the latter are the loop ins and connect to the hi-z output). Note: some stompboxes feature a built-in effects loop which can be used to kick in the EINS along with the pedal itself-experiment!

1) SPEAKER OUTPUTS

This is where you connect speaker cabinets to the EINS.

Using a quality loudspeaker cable with 1/4" plugs, connect the 8Ω output to a cabinet rated at 8 ohms, OR connect the 16Ω output to a cabinet rated at 16 ohms.

If you don't require insane amounts of clean headroom and running into highly efficient speakers, the EINS can easily hang with a subdued bass player and toned-down drummer rhythm section. You may also daisy chain cabinets to either output provided the final ohms load matches that of the output used.

Caution: Never use the 8Ω and 16Ω outputs simultaneously!

3) TUBE OPTIONS

The Palmer EINS default tube complement consists of an ECC83 preamp tube (V1) and ECC82 (V2) power tube. For different breakup and response characteristics you may also use the complements below:

- | | |
|------------------------------|---|
| a) ECC83 (V1) and ECC83 (V2) | -less volume, highest gain and earlier breakup for lead sounds |
| b) ECC83 (V1) and ECC81 (V2) | -less volume than default but more than (a), higher gain and earlier breakup |
| c) ECC81 (V1) and ECC82 (V2) | -more clean headroom, darker distortion sound |
| d) ECC81 (V1) and ECC83 (V2) | -lowest volume of all, breaks up later than (a), extremely precise distortion control |



DEFINE
YOUR TONE

4) SPECIFICATIONS

PRODUCT TYPE:	guitar amplifiers
TYPE:	head
TECHNOLOGY:	tube
CLASS:	A
POWER:	1 W
INPUTS:	1
INPUT CONNECTORS:	6.3 mm Jack
INPUT IMPEDANCE:	1 M Ohm(s)
OUTPUTS:	4
OUTPUT CONNECTORS:	6.3 mm Jack
OUTPUT IMPEDANCE:	Speaker out: 8 & 16 Ohm, Simulated out: 4k, HiZ out: 3,3M Ohm(s)
CHANNELS:	1
DISPLAY:	Power
CONTROLS:	tone, level
FX LOOP:	no
PREAMP TUBES:	ECC83
POWER AMP TUBES:	ECC82
RECTIFIER:	solid state
POWER SUPPLY:	110 - 230 V AC
POWER CONSUMPTION:	10 W
CABINET MATERIAL:	sheet steel
DIMENSIONS (W X H X D):	206 x 128 x 108 mm
WEIGHT:	2,47 kg

Since all our products are constantly controlled and improved, technical changes are possible without prior notice.

DEFINE
YOUR TONE



LIMITED WARRANTY

PALMER is a brand of the Adam Hall group.

This Limited Warranty applies to all products distributed through Adam Hall.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 3 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document .

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone, who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product. This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator) - to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident - in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product
- by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

EN DE FR ES



DEFINE YOUR TONE

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of

ES
EN
DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

WEEE-DECLARATION

Your PALMER product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.





DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des PALMER EINS Vollröhren-Gitarrenverstärkers!

Ihr EINS ist ein vielseitiger Single Ended Amp mit einem Watt reiner Röhrenpower. Das ist mehr als ausreichend für das Üben bei Zimmerlautstärke und genügt in Kombination mit einer entsprechend empfindlichen Box auch für die meisten leisere Gigs und Proben. Der EINS ist tatsächlich viel lauter, als man meinen möchte!

Wichtiger ist jedoch sein kraftvoll explosiver und warmer Klang. Single Ended Amps werden vor allem wegen ihrer ausgeprägten Obertöne, ihrer organischen Verzerrungen und ihrer direkten Ansprache sehr geschätzt. Für knackige Crunch-, Overdrive- und Distortion-Sounds können Sie den EINS richtig aufdrehen: Die Endstufensättigung ist hier nicht automatisch mit einer ohrenbetäubenden Lautstärke verbunden. Der EINS reagiert dynamisch auf Ihre Spielweise und die Lautstärkeeinstellung Ihrer Gitarre, und der Sweetspot ist hier so umfangreich, dass „Wellnessbereich“ eigentlich die treffendere Beschreibung wäre.

Doch der Kleine hat noch mehr zu bieten: Dank der beiden Ausgänge „Simulated“ und „Hi-Z“ ist der EINS ein wahres Allround-Genie für alle Lebenslagen. Eine wichtige Besonderheit ist hierbei, dass Sie diese beiden Ausgänge auch ohne angeschlossene Box betreiben können - die integrierte Loadbox macht es möglich.

Dank der aus der beliebten Palmer PDI-09 bekannten Filterschaltung lässt sich der Simulated-Ausgang auch als DI-Ausgang für Aufnahmen oder zum direkten Anschluss an ein PA-System verwenden. Wenn Sie auf der Bühne mehr Lautstärke benötigen, können Sie den EINS über den Hi-Z-Ausgang an eine Endstufe oder einen Instrumentenverstärker anschließen, oder Sie setzen einen Loop-Umschalter ein und verwenden den EINS als Overdrive- bzw. Distortion-Effekt.

Trotz seiner unscheinbaren Abmessungen liefert der EINS professionelle Leistung und einen wirklich großen Verstärker-Sound für Studio und Bühne. Probieren Sie ihn aus und testen Sie ihn auf Herz und Nieren!

DE FR ES



DEFINE
YOUR TONE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anleitung!
 - Bewahren Sie diese Anleitung auf!
 - Beachten Sie alle Warnungen!
 - Befolgen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung und auf dem Gerät selbst!
 - Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser – zum Beispiel in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, feuchten Kellerräumen, Schwimmbecken o.Ä..
 - Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte wie Vasen oder Trinkgefäße auf dem Gerät ab.
 - Stellen Sie keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht in staubigen Umgebungen oder in Umgebungen mit entzündlichen Gasen oder Chemikalien.
 - Verwenden Sie nur Rollwagen, Ständer, Stativ, Montageklammern oder Tische, die den Anforderungen des Herstellers entsprechen oder die zum Lieferumfang des Geräts gehören. • Seien Sie beim Bewegen von Rollwagen, Ständern, Stativen, Montageklammern und Tischen vorsichtig, um Verletzungen bzw. Beschädigungen des Geräts durch Umkippen zu vermeiden.
 - Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen und Überhitzungen zu vermeiden. • Dieses Gerät darf nur an Orten mit ausreichender Belüftung installiert werden.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizlüftern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten (inklusive Verstärkern).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Wenn Sie bezüglich der örtlichen Netzspannung unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Stromversorger.
- **DIESES GERÄT DARF NUR GERDET BETRIEBEN WERDEN!** Der Erdungskontakt darf unter keinen Umständen vom Netzkabel entfernt werden.
 - Manipulieren Sie niemals den Schutzleiter des Netzsteckers. Ein verpolungssicherer Stecker besitzt zwei Kontakte, von denen ein Kontakt breiter ist als der andere. Ein Schukostecker besitzt zwei Kontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt des verpolungssicheren Steckers bzw. der Erdungskontakt des Schukosteckers dienen Ihrer Sicherheit. Wenn das mitgelieferte Netzkabel nicht in die Steckdose passt, lassen Sie die alte Steckdose von einem Elektriker austauschen.
 - Treten Sie nicht auf das Kabel, knicken Sie es nicht und behandeln Sie Stecker und Buchsen besonders vorsichtig. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel.
 - Behandeln Sie Netzkabel immer mit besonderer Vorsicht. Überprüfen Sie Ihre Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung bzw. Materialermüdung, und achten Sie dabei besonders auf die Stecker und die Stellen, an denen die Kabel aus dem Gerät herausführen. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss das ganze Kabel ausgetauscht werden.
 - Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker. Während das Gerät benutzt wird, muss der Netzstecker daher jederzeit zugänglich sein.
 - Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
 - Auch wenn sich der Power-Schalter in der Position OFF befindet, ist das Gerät nicht vollständig von der Versorgungsspannung getrennt. Ziehen Sie

DEFINE YOUR TONE



- daher den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Wird das Gerät in ein Rack einbaut, muss es auch an der Rückseite befestigt werden.
 - Stecken Sie keine Objekte in das Geräteinnere, da diese mit stromführenden Teilen in Berührung kommen und dadurch lebensgefährliche elektrische Schläge und Brände auslösen könnten. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in das Geräteinnere.
 - Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu reparieren, da beim Öffnen des Gehäuses unter anderem die Gefahr von lebensgefährlichen Stromschlägen besteht. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal ausführen.
 - Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ausschließlich ein trockenes Tuch.
 - Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, wenn
 - das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind,
 - Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt ist,
 - Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind,
 - das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war,
 - das Gerät fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde,
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
 - Wenn Sie sich längere Zeit extremen Lautstärken aussetzen, kann das zu dauerhaften Hörschäden führen.
 - Das Risiko lärmbedingter Hörschäden variiert von Person zu Person, aber fast jedes Gehör wird nach gewisser Zeit durch das Einwirken starken Lärms geschädigt. Die amerikanische Behörde für Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz OSHA (Occupational Safety and Health Administration) hat folgende zulässige Grenzwerte für die Lärmeinwirkung festgelegt:

BELASTUNG IN STUNDEN PRO TAG

PEGEL DBA LANGSAMER ANSPRECH-
VERHALTEN

8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1,5	102
1	105
0,5	110
0,25 oder weniger	115



DEFINE
YOUR TONE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Nach den Angaben der OSHA besteht bei einer Lärmeinwirkung, welche die in der Tabelle angegebenen Werte übersteigt, die Gefahr für eine Schädigung des Gehörs.
- Wird dieses Verstärkersystem länger als oben angegeben betrieben, muss ein Gehörschutz (Gehörschutzstöpsel bzw. Kapselgehörschutz) getragen werden, um dauerhafte Hörschäden zu verhindern. Um eine potenziell gefährliche Einwirkung hoher Schallpegel zu vermeiden, wird allen Personen, die Geräten ausgesetzt sind, die hohe Schallpegel erzeugen können (wie beispielsweise dieses Verstärkersystem), empfohlen, während des Betriebs solcher Geräte einen Gehörschutz zu tragen.
- Sicherungen: Für eine optimale Leistung verwenden Sie bitte nur Sicherungen vom IEC-Typ 127 (5 x 20 mm) und mit den angegebenen Werten. Verwenden Sie keine instandgesetzten Sicherungen und überbrücken Sie den Sicherungshalter nicht.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND- ODER STROMSCHLAGEFAHR DARF DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

ÖFFNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE: ES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER TAUSCHBAREN BAUTEILE IM GERÄT.

LASSEN SIE ALLE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL AUSFÜHREN.

WARNUNG: Berühren Sie nicht die mit dem „HOT“-Symbol gekennzeichneten Oberflächen, die rückwärtigen Abdeckungen und Klappen mit Lüftungsschlitzen, die Kühlkörper und deren Abdeckungen sowie die Röhren und deren Kühlbleche, da diese zur Wärmeabfuhr dienen und bei Berührung zu Verbrennungen führen können.



WARNUNGEN

Das Blitzsymbol soll den Anwender auf nicht isolierte Leitungen und Kontakte im Geräteinneren hinweisen, an denen hohe Spannungen anliegen, die im Fall einer Berührung zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen können.

ES

EN

DE

EN

DEFINE YOUR TONE



HINWEISE

Das Ausrufezeichen im Dreieck-Symbol verweist auf wichtige Bedienungs-, Sicherheits- und Wartungshinweise in der beiliegenden Bedienungsanleitung.

EUROPÄISCHE MODELLE

Das mitgelieferte Netzkabel hat am einen Ende eine vergossene IEC-Buchse und einen vergossenen Netzstecker am anderen Ende. Wenn der Netzstecker nicht in die bei Ihnen gebräuchlichen Steckdosen passt, sollten Sie ihn aus Sicherheitsgründen abschneiden und dann entsorgen, damit er nicht in eine Steckdose gesteckt werden kann. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss das ganze Kabel ausgetauscht werden. Die folgenden Informationen sind nur zu Referenzzwecken aufgeführt.

Die Adern des Netzkabels sind nach folgendem Schema farblich kodiert:

Schutzleiter (Erdung): Grün-gelb (USA - Grün/Gelb)

Neutralleiter: Blau (USA - Weiß)

Außenleiter (Phase): Braun (USA - Schwarz)

Da die Farben der Adern in den Anschlusskabeln nicht immer mit den Markierungen am Stecker übereinstimmen, ordnen Sie die folgendermaßen zu:

Verbinden Sie die grün-gelbe Ader mit der Anschlussklemme verbunden, die entweder mit dem Buchstaben „E“ bzw. dem Erdungs-Symbol oder grün bzw. grün-gelb markiert ist.

Verbinden Sie die blaue Ader mit der Anschlussklemme, die entweder mit dem Buchstaben „N“ oder schwarz markiert ist.

Verbinden Sie die braune Ader mit der Anschlussklemme, die entweder mit dem Buchstaben „L“ oder rot markiert ist.

Fall der Stecker ausgetauscht werden muss, beachten Sie unbedingt die farbigen Markierungen. Sorgen Sie dafür, dass die Anschlüsse fest verschraubt und keine losen Kabel vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass die Zugentlastung den Kabelmantel und nicht nur die Kabel selbst umschließt.

NUR FÜR CALIFORNIEN, U.S.A.: ONLY

Dieses Produkt entspricht den Grenzwerten für Formaldehyd, die für den Staat Kalifornien in Richtlinie 93120 zur Reduktion von Formaldehyd-Emissionen von Holzverbundstoffen festgelegt wurden.

ENTSORGUNGSHINWEIS (NUR FÜR EU)

Das Symbol mit der „durchgekrenzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach bedeutet, dass bei der Entsorgung des Produkts die vorgeschriebenen Entsorgungswege einzuhalten sind. Entsorgen Sie das Produkt, die Bedienungsanleitung oder die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll. Durch Einhalten der Entsorgungsbestimmungen verhindern Sie Schädigungen der menschlichen Gesundheit und der Umwelt. Da die Entsorgungsbestimmungen entsprechend der örtlichen Gesetzgebung und Verordnungen variieren, fragen Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung nach den örtlichen Bestimmungen. Liegt der Schwermetallgehalt der Batterie über dem zulässigen Grenzwert, ist unterhalb der „durchgekrenzten Mülltonne“ das entsprechende chemische Symbol aufgedruckt.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

INHALT

- 1) BESCHREIBUNG FRONTBLLENDE
- 2) BESCHREIBUNG RÜCKSEITE
- 3) EIGENSCHAFTEN DER RÖHREN
- 4) TECHNISCHE DATEN

ES

EN

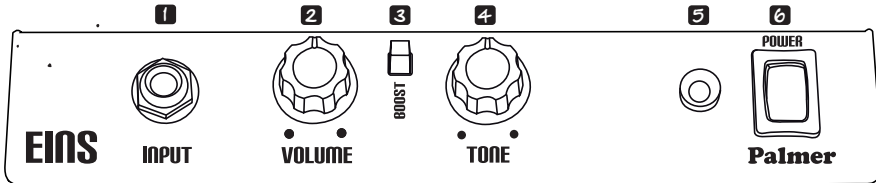
DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



1) BESCHREIBUNG FRONTBLLENDE



1) INPUT

Schließen Sie hier Ihre Gitarre mit einem hochwertigen 6,35-mm-Instrumentenkabel an.

2) VOLUME

Über diesen Regler steuern Sie die Gesamtlautstärke, den Grad der Verzerrung und die Sättigung von Clean bis Crunch bei niedrigen und mittleren Lautstärken bis hin zu Overdrive und voller Verzerrung und Kompression.

Der Einsatzpegel der Verzerrung hängt dabei vom ausgewählten Röhrensatz ab (siehe RÖHRENOPTIONEN weiter unten). Wenn Sie Ihren Grundsound gefunden haben, können Sie alle Nuancen von fast cleanen Sounds bis zu satt komprimierter Verzerrung allein durch Ihre Spielweise bzw. über den Lautstärkereglern an Ihrer Gitarre steuern.

3) BOOST

Ist diese Taste gedrückt, wird die Vorverstärkung angehoben, und es stehen noch mehr Ausgangsleistung, Verzerrung und Kompression zur Verfügung.

4) TONE

Dieser Regler funktioniert im Grunde wie ein Höhenregler, wie er bei den meisten E-Gitarren zu finden ist.

Beim EINS steuern Sie damit aber nicht nur den Klang des Amps: Drehen Sie den Regler von der ganz nach rechts gedrehten Position entgegen dem Uhrzeigersinn, ändert sich einerseits der Klang von brillant und höhenreich zu dunkleren Klangfarben bis zum dumpfen „Decke über dem Lautsprecher“-Sound; zusätzlich werden aber auch die Verzerrung und der Gesamtpegel in gewissem Umfang reduziert. Dieser Effekt ist durchaus beabsichtigt und bietet eine noch genauere Kontrolle über Overdrive und Verzerrung, was besonders bei Aufnahmen sehr nützlich ist!

5) BETRIEBSLEUCHE

Diese LED leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist (Netzschalter in Position „POWER“).

6) NETZSCHALTER

Über diesen Schalter schalten Sie den EINS ein (Netzschalter in Position „POWER“) und aus.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

2) BESCHREIBUNG RÜCKSEITE



7) IEC-NETZKABELBUCHSE

An diese Buchse schließen Sie das Netzkabel an.

Achtung: Betreiben Sie Ihren Verstärker nicht ohne Schutzleiter.

8) SPANNUNGSSCHALTER

Über diesen Schalter können Sie das Gerät auf die Netzspannung Ihres Landes einstellen. In der Regel ist das Gerät bereits für Ihr Land vorkonfiguriert, sodass die Einstellung nicht geändert werden muss. Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie den Schalter bedienen!

9) SIMULATED OUTPUT

Dieser Ausgang dient als Line-Pegel-Ausgang zum direkten Anschluss an ein Recording- bzw. PA-System und ermöglicht dank der aus der Palmer PDI-09 bekannten Filterschaltung eine natürlich klingenden Lautsprechersimulation. Verbinden Sie diese Buchse mit einem hochwertigen Instrumentenkabel (6,35 mm Klinkenstecker auf Verstärker-Seite, passender Stecker auf Mischpult-/Interface-Seite) mit Ihrem Audiointerface bzw. Ihrem Mischpult. Wenn Sie einen typischen DI-Ausgang (Übertrager-isolierter, symmetrischer XLR-Ausgang mit Mikrofonpegel) benötigen, schließen Sie eine passive DI-Box an diesen Ausgang an.

Da der EINS über eine integrierte Loadbox verfügt, muss während der Nutzung des DI-Ausgangs keine Box angeschlossen sein. Ob Sie im Studio einen heißen Track aufnehmen, auf der Bühne ein Solo-Feuerwerk abbrennen oder mit der Band einen neuen Song proben möchten: Bringen Sie einfach Ihren EINS mit, drehen Sie die Zerre rein und lassen Sie es krachen!

10) HI-Z OUTPUT

Über diesen Anschluss lässt sich der EINS wie ein Vorverstärker oder sogar wie ein Effektpedal verwenden. Am Hi-Z-Ausgang liegt das komplette Endstufensignal mit seinem unnachahmlichen Single Ended Sound an und eröffnet ganz neue Einsatzmöglichkeiten.

Für die Nutzung als Vorverstärker verbinden Sie diesen Ausgang mit einem hochwertigen 6,35-mm-Instrumentenkabel mit einer Endstufe. Mit diesem Setup können Sie die ganze Herrlichkeit der Class-A-Schaltung nutzen, die

DEFINE
YOUR TONE



Lautstärke ist aber nur durch die Endstufenleistung begrenzt.

Alternativ können Sie den EINS über den Hi-Z-Ausgang auch an einen beliebigen Instrumentenverstärker anschließen, wobei sich die Klangeigenschaften des „Wirts“-Amps allerdings auf den Gesamtsound auswirken können. Verwenden Sie zum Anschluss von Lautsprechern an Endstufen und Instrumentenverstärker immer hochwertige Lautsprecherkabel.

Möchten Sie den EINS wie ein Effektpedal verwenden, benötigen Sie einen Loop-Umschalter (Details zum Anschluss finden Sie in der Anleitung Ihres Umschalters). Bei den meisten Umschaltern sind die Anschlüsse als „Send“ und „Return“ bzw. „Receive“ bezeichnet. Verbinden Sie den Eingang des EINS mit dem „Send“ und den Hi-Z-Ausgang mit dem „Return“ bzw. „Receive“.) Hinweis: Manche Bodenpedale bieten einen zusätzlichen integrierten Effektweg, über den Sie den EINS dem Effekt des Pedals zuschalten können – probieren Sie es einfach einmal aus!

11) LAUTSPRECHER-AUSGÄNGE

Verwenden Sie diese Buchsen zum Anschluss von Gitarrenboxen an den EINS.

Schließen dazu ENTWEDER eine 8-Ohm-Box an den 8 Ω -Anschluss ODER eine 16-Ohm-Box an den 16 Ω -Anschluss an und verwenden Sie dazu ein hochwertiges 6,3-mm-Lautsprecherkabel.

Wenn Sie effiziente Lautsprecher verwenden und nicht übermäßig viel Aussteuerungsreserve im Clean-Bereich benötigen, kann der EINS locker mit einem dezent spielenden Bassisten und Schlagzeuger mithalten. Sie können auch mehrere Lautsprecher in Reihe schalten, solange die Gesamtimpedanz der Lautsprecher der Impedanz des verwendeten Lautsprecherausgangs entspricht.

Achtung: Verwenden Sie niemals den 8 Ω - und den 16 Ω -Ausgang gleichzeitig!

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

3) RÖHRENOPTIONEN

Standardmäßig ist der EINS in der Vorstufe mit einer ECC83 (V1) und in der Endstufe mit einer ECC82 (V2) bestückt. Wenn Sie ein anderes Verzerrungs- und Reaktionsverhalten bevorzugen, stehen folgende Alternativ-Bestückungen zur Auswahl:

- | | |
|-------------------------------|---|
| a) ECC83 (V1) und ECC83 (V2) | - geringere Endlautstärke; größte Gain-Reserven und früher einsetzende Verzerrung für Leadsounds |
| b) ECC83 (V1) und ECC81 (V2) | - etwas geringere Endlautstärke als mit der Standard-Bestückung, aber mehr als in Variante (a); größere Gain-Reserven und früher einsetzende Verzerrung |
| c) ECC81 (V1) und ECC 82 (V2) | - mehr Aussteuerungsreserve im Clean-Bereich; dunkler gefärbte Verzerrung |
| d) ECC81 (V1) und ECC83 (V2) | - geringste Endlautstärke im Feld; später einsetzende Verzerrung als in Variante (a); extrem gut steuerbare Verzerrung |

IM ZWEIFELSFALL FRAGEN SIE EINEN QUALIFIZIERTEN
SERVICETECHNIKER

ES

EN

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



4) SPEZIFIKATIONEN

PRODUKT-TYP:	Gitarrenverstärker
TYP:	Topteil
TECHNOLOGIE:	Röhre
CLASS:	A
LEISTUNG:	1 W
ANZAHL EINGÄNGE:	1
EINGANGSANSCHLÜSSE:	6,3-mm-Klinke
EINGANGSIMPEDANZ:	1 MOhm
ANZAHL AUSGÄNGE:	4
AUSGANGSANSCHLÜSSE:	6,3-mm-Klinke
AUSGANGSIMPEDANZ:	Lautsprecher-Ausgänge: 8 & 16 Ohm, Lautsprechersimulation: 4 kOhm, HiZ- Ausgang: 3,3 MOhm
ANZAHL KANÄLE:	1
ANZEIGEN:	Power
BEDIENELEMENTE:	tone, level
EFFEKTWEG:	nein
RÖHREN (VORSTUFE):	ECC83
RÖHREN (ENDSTUFE):	ECC82
GLEICHRICHTER:	solid state
STROMVERSORGUNG:	110 - 230 V AC
LEISTUNGS-AUFNAHME:	10 W
GEHÄUSEMATERIAL:	Stahlblech
ABMESSUNGEN (B X H X T):	206 x 128 x 108 mm
GEWICHT:	2,47 kg

Da all unsere Produkte ständig geprüft und verbessert werden, können technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

HERSTELLERGARANTIE

Palmer ist eine Marke der Adam Hall Gruppe.

Diese Herstellergarantie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall. Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantiesprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, das Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den im vorliegenden Dokument aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer dieses Adam Hall-Produkts und ist nicht auf einen ggf. nachfolgenden Eigentümer übertragbar. Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Alle im Rahmen dieser Herstellergarantie ausgetauschten Komponenten oder Produkte gehen in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die Hardware-Eigenschaften mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht - für Verschleißteile (z. B. Akkus) - für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden - für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe

- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),
- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Ersatzteile,
- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und

Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

DEFINE
YOUR TONE



HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz - und zwar den jeweils niedrigeren Betrag - der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Hardware-Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

WANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechend den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 2004/108/EG (EMV) und 2006/95/EG (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.



ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (ELEKTRO-ABFÄLLE)
(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern
mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

WEEE-ERKLÄRUNG

Ihr Produkt von Palmer wurde unter Verwendung hochwertiger, wiederverwendbarer und/oder wiederverwertbarer Materialien und Komponenten hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende der Produktlebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt fachgerecht in einer der lokalen Sammelstellen oder einem der speziellen Recycling-Zentren, und helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen.

BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Die mitgelieferten Batterien oder Akkumulatoren können dem Recycling zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie sie als Sondermüll oder übergeben Sie sie Ihrem Fachhändler. Bitte beachten Sie außerdem, dass aus Gründen des Umweltschutzes ausschließlich verbrauchte Batterien entsorgt werden sollten.



ES

EN

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



EN
DE
FR
ES



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une tête d'amplification "tout lampes" PALMER EINS.

Votre EINS est un amplificateur de guitare de type "Single-Ended" polyvalent, offrant une puissance de sortie de 1 Watt en pure Classe A. C'est plus qu'il n'en faut pour travailler son instrument chez soi, et le plus souvent suffisant pour des répétitions ou des concerts en club, en utilisant des baffles de haute sensibilité. En fait, le EINS vous surprendra par son niveau sonore !

Mieux encore, il offre un son explosif, bouillonnant et séduisant. Son circuit de puissance de type "Single-Ended" est très apprécié pour la richesse de ses harmoniques, sa distorsion organique et sa réactivité au jeu de guitare. Un must pour d'étonnants sons "crunch", avec overdrive ou distorsion : il suffit de pousser le EINS pour obtenir une vraie saturation d'amplificateur, sans pour autant générer un niveau sonore assourdissant. Il répond dynamiquement à vos attaques en picking et à vos changements de potentiomètre de volume sur la guitare, et sa sweetspot est si étendue qu'on peut parler de "zone de confort".

Mais le EINS offre en plus une sortie avec simulation de haut-parleur et une sortie haute impédance ; un véritable amplificateur-couteau suisse ! Plus important : ces sorties s'utilisent sans devoir brancher de baffle - une charge intégrée protège les circuits de sortie de l'amplificateur.

La sortie avec simulation de haut-parleur du EINS reprend les circuits du Palmer PDI-09, très appréciés des connaisseurs. Elle fait également office de sortie directe pour enregistrement ou de sortie pour système de sonorisation externe. Quant à la sortie haute impédance, elle vous permet d'utiliser le EINS comme préampli (il se branche alors sur un amplificateur de puissance ou un ampli pour instrument), ou, via un loop switcher (sélecteur de boucle d'effet), de "pédale d'effet" dédiée aux effets d'overdrive et de distorsion.

D'une étonnante compacité, le EINS offre un vrai gros son d'amplificateur et des performances de niveau professionnel, dans un facteur de forme parfaitement adapté à une utilisation sur scène et en studio - n'hésitez pas à l'essayer partout, et à le pousser dans ses derniers retranchements !

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez ces instructions !
- Conservez ces instructions !
- Respectez tous les avertissements !
- Suivez toutes les instructions figurant dans ce manuel et sur l'appareil !
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau : baignoire, évier, piscine, cave humide, etc.
- N'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures, et ne posez dessus aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase.
- Ne placez pas de flamme nue, par exemple des bougies allumées, sur l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans des atmosphères poussiéreuses, ou chargées de gaz ou de produits chimiques inflammables.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifiée par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Prudence lorsque vous déplacez l'ensemble appareil/chariot, pied, trépied, support ou table, afin d'éviter toute blessure en cas de basculement, et tout dommage à l'appareil.
- Ne bloquez pas les ouïes de ventilation de l'appareil, afin d'assurer un fonctionnement fiable et d'éviter toute surchauffe. L'appareil ne doit pas être placé dans une installation intégrée, à moins d'assurer une ventilation convenable.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur : radiateur, échangeur de chaleur, four ou tout autre appareil dégageant de la chaleur (par exemple un amplificateur).
- N'utilisez que le cordon secteur livré. Si vous n'êtes pas sûr des caractéristiques de la tension secteur disponible, veuillez consulter votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité local.
- **CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.** Ne débranchez sous aucun prétexte le fil de terre de la fiche secteur.
- Ne contournez pas la sécurité de la fiche secteur polarisée ou à mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux plots, dont l'un est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux plots plus un troisième pour mise à la terre. Le plot plus large ou le troisième plot est conçu pour votre sécurité. Si la fiche livrée ne correspond pas à votre prise murale, veuillez consulter un électricien pour la remplacer si elle n'est plus aux normes.
- Protégez le cordon secteur de tout piétinement ou pincement, notamment au niveau des prises murales, des multiprises, et des points de sortie des appareils. Ne posez rien sur le cordon secteur.
- Un cordon secteur se manipule avec soin. Examinez régulièrement les cordons secteur, afin de déceler toute coupure ou tout signe d'usure, notamment au niveau des prises et des points où le cordon sort des appareils. Si une partie du cordon secteur est endommagée, il faut remplacer le cordon secteur dans sa totalité.
- La fiche secteur constitue le seul moyen de couper totalement l'alimentation secteur de l'appareil. Elle doit rester accessible, pour une manipulation facile lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- Débranchez l'appareil lors des orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Éteindre l'appareil ne l'isole pas complètement du secteur ; s'il doit

DEFINE YOUR TONE



rester inutilisé pendant un certain temps, nous vous conseillons de débrancher sa fiche secteur de la prise murale.

- Si l'appareil est monté dans un rack avec d'autres appareils, il faut le soutenir par l'arrière.
- Ne poussez pas d'objets, quels qu'ils soient, dans l'appareil : ils peuvent entrer en contact avec des tensions mortelles et/ou provoquer des courts-circuits, susceptibles de provoquer des électrocutions ou des incendies. Ne renversez aucun liquide, quel qu'il soit, sur l'appareil.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil : l'ouvrir ou démonter des capots peut vous exposer à des tensions mortelles et autres risques.
- Confiez toute réparation à un personnel technique qualifié.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur et faites-le examiner par un personnel qualifié si :
 - le cordon ou la fiche secteur est endommagé(e),
 - du liquide a été renversé sur le produit,
 - des objets se sont introduits dans le produit,
 - le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité,
 - le produit a subi une chute ou son coffret a été endommagé,
 - le produit ne fonctionne pas normalement.
- L'exposition à des niveaux sonores extrêmement élevés peut provoquer des pertes d'audition définitives.
- La tolérance aux niveaux sonores élevés varie considérablement d'un individu à un autre, les pertes d'audition aussi. Mais personne n'est à l'abri s'il est exposé à un bruit suffisamment intense pendant suffisamment de temps. L'Administration de Santé OSHA (Occupational Safety and Health Administration), organisme dépendant du gouvernement des États-Unis, a spécifié les expositions autorisées à des niveaux de bruit comme suit :

DURÉE PAR JOUR, EN HEURES

NIVEAU SONORE EN DB (A), SONOMÈTRE EN POSITION LENTE

8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1,5	102
1	105
0,5	110
0,25 ou moins	115



DEFINE YOUR TONE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Selon l'OSHA, organisme gouvernemental de santé américain, toute exposition à des niveaux sonores dépassant les limites autorisées ci-dessus peut provoquer des pertes auditives.
- Il faut porter des bouchons de protection dans les conduits auditifs ou au-dessus des oreilles lors de l'utilisation de ce système d'amplification, afin d'éviter toute perte définitive d'audition consécutive à une exposition dépassant les limites mentionnées ci avant. Afin de se protéger contre toute exposition potentiellement dangereuse à des niveaux de pression sonore élevés, nous recommandons à toutes les personnes exposées à des appareils capables de générer des niveaux de pression sonore élevés, comme ce système d'amplification, de se protéger avec des dispositifs de protection auditives lorsque ce système est en cours d'utilisation.
- Fusibles : Remplacez le fusible uniquement par un autre fusible de type IEC type 127 (dimensions 5 x 20 mm), du calibre spécifié, pour obtenir les meilleures performances. N'utilisez pas de fusible réparé, et ne court-circuitez pas le porte-fusible.

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À L'HUMIDITÉ OU À LA PLUIE. N'OUVREZ PAS LE COFFRET, IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR CONFIEZ LES RÉPARATIONS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

ATTENTION : Ne touchez pas les surfaces portant la mention "HOT", les panneaux arrière, les capots munis d'ouïes d'aération, les radiateurs ou leurs protections, ni les lampes ou les supports, qui sont conçus pour dissiper la chaleur et peuvent provoquer des brûlures.



ATTENTION:

Le symbole d'éclair terminé d'une flèche sert à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur du coffret du produit - d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

ATTENTION:

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes, relatives à l'utilisation ou à la maintenance, dans la brochure livrée avec l'appareil.

DEFINE
YOUR TONE



MODÈLES EUROPÉENS

L'appareil est livré avec un cordon secteur pourvu, à une extrémité, d'une embase secteur moulée au format IEC, et à l'autre extrémité, d'une fiche secteur moulée. Si cette fiche secteur est incompatible avec votre prise murale, nous vous conseillons de la couper et de la mettre de côté, afin d'éviter toute insertion accidentelle dans une autre prise secteur. Si une partie du cordon secteur est endommagé, nous vous conseillons de remplacer tout le cordon secteur. Les informations suivantes sont données à titre de référence uniquement.

Les couleurs des fils du cordon secteur correspondent au code suivant :

Terre (masse) : jaune et vert (USA : vert/jaune)
Neutre : bleu (USA : blanc)
Phase : marron (USA : noir)

Comme les couleurs des fils du cordon secteur ne correspondent pas forcément aux repérages couleur identifiant les pôles dans votre prise, procédez comme suit :

Le fil de couleur vert et jaune doit être connecté au plot de la prise repéré par la lettre E, le symbole de terre ou la couleur verte ou verte et jaune. Le fil de couleur bleue doit être connecté au plot de la prise repéré par la lettre N ou la couleur noire. Le fil de couleur marron doit être connecté au plot de la prise repéré par la lettre L ou la couleur rouge.

Si vous remplacez la prise secteur, assurez-vous du respect de ce code couleur. Vérifiez que tous les plots sont bien serrés, et qu'aucun brin de cuivre ne dépasse. Vérifiez que le pince-câble "serre" au niveau de la gaine extérieure du câble, et non des conducteurs.

CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS) UNIQUEMENT

Conforme à la réglementation California 93120 concernant le Formaldéhyde. Mesures de contrôle des toxiques dans l'air, destinées à réduire les émissions de Formaldéhyde issues des produits en bois composite
REMARQUE À PROPOS DE LA MISE À LA POUBELLE (EUROPE UNIQUEMENT)

Si ce symbole de "poubelle barrée" figure sur le produit, le Manuel Utilisateur, la batterie ou le porte-batteries, il signifie que la mise à la poubelle de ce produit, manuel, batterie ou porte-batterie doit s'effectuer selon une procédure approuvée. Ne jetez pas ce produit, manuel, batterie ou porte-batterie en même temps que d'autres déchets domestiques ordinaires. Le jeter conformément à la procédure appropriée évite tout risque de nuire à la santé humaine et tout dommage potentiel à l'environnement. Comme la procédure à suivre dépend des réglementations applicables et de la législation en vigueur localement, veuillez contacter le représentant de votre administration locale pour plus de détails. Si la batterie contient davantage de métaux lourds que la quantité autorisée, un symbole chimique apparaît en dessous du symbole de "poubelle barrée" sur la batterie ou le porte-batterie.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

TABLE DES MATIÈRES

- 1) DESCRIPTION DE LA FACE AVANT
- 2) DESCRIPTION DU PANNEAU ARRIÈRE
- 3) CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
- 4) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ES

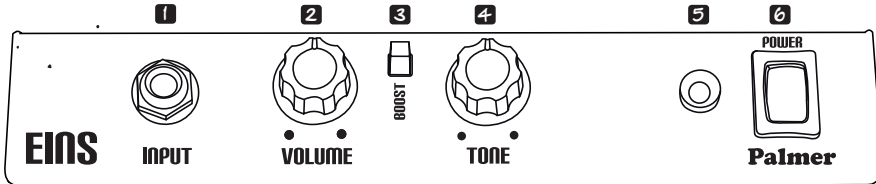
FR

EN DE

DEFINE
YOUR TONE



1) DESCRIPTION DE LA FACE AVANT



1) INPUT

Branchez votre guitare sur cette prise, en utilisant un câble pour instrument de bonne qualité, muni de jacks 6,35 mm.

2) VOLUME

Ce potentiomètre contrôle le niveau de sortie, l'entrée en distorsion et l'intensité de la saturation, des sons clairs à faible et moyen niveau aux sons crunch, overdrive et à saturation complète, avec effet de compression. Le seuil d'entrée en distorsion varie en fonction des lampes utilisées (voir OPTIONS DE LAMPES ci après). Une fois que vous vous trouvez en "zone de confort", vous pouvez aller d'un son quasi-clair à un son avec distorsion/compression d'une grande richesse, avec tous les stades intermédiaires, en faisant varier votre toucher sur l'instrument ou en montant le potentiomètre de volume de la guitare.

3) BOOST

En position enfoncée, ce bouton permet d'augmenter le gain, ce qui se traduit par un niveau de sortie, une distorsion et une compression supérieures.

4) TONE

Ce réglage de tonalité apporte une atténuation de l'aigu ; son action est similaire aux potentiomètres de tonalité de la plupart des guitares électriques. Toutefois, son action va au-delà du "simple" réglage du son de l'amplificateur. Des sons très brillants (potentiomètre tourné à fond à droite) aux spectres plus sombres, voire au son étouffé, "couverture par dessus le haut-parleur", une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduit aussi, dans une certaine mesure la distorsion et le niveau de sortie global. Cet effet est parfaitement intentionnel, et permet de gérer différemment l'entrée en distorsion, pour personnaliser à la perfection vos sons d'overdrive et de distorsion. Extrêmement utile en enregistrement !

5) LED PILOT

Cette LED s'allume lorsque l'amplificateur est "ON" (interrupteur secteur en position "POWER").

6) INTERRUPTEUR POWER

Ce sélecteur permet d'allumer (position "POWER") / éteindre le EINS.

FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

2) DESCRIPTION DU PANNEAU ARRIÈRE



7) EMBASE SECTEUR IEC

Veuillez connecter le cordon secteur IEC livré à cette embase pour alimenter l'amplificateur.

Attention : N'utilisez pas l'amplificateur sans mise à la terre.

8) SÉLECTEUR DE TENSION

Ce sélecteur permet de régler l'appareil sur la tension secteur de votre pays. Généralement, il n'est pas nécessaire de l'utiliser, puisque l'appareil est configuré en usine en fonction du pays de livraison. Pen-
sez à débrancher l'appareil du secteur avant d'utiliser ce sélecteur !

9) SORTIE SIMULÉE

Cette sortie au niveau ligne est prévue pour l'enregistrement direct et la connexion à un système de sonorisation. Elle utilise le module de filtrage du Palmer PDI-09, assurant une simulation de haut-parleur sonnant avec naturel. Reliez cette sortie à votre interface audio ou à la console de sonorisation en utilisant un câble instrument de haute qualité (jack 6,35 mm vers le type de connecteur utilisé vers votre interface/votre console). Si vous avez besoin d'une vraie sortie de type "boîte de direct" (connecteur XLR, symétrie et isolation par transformateur audio, signal au niveau microphone), nous vous conseillons de brancher cette sortie sur une boîte de direct passive standard.

Comme il intègre un circuit de charge, le EINS n'impose pas d'utiliser un haut-parleur quand on utilise sa sortie directe. Si vous désirez enregistrer une rythmique fumante en studio, jouer un solo hurlant sur scène ou tout simplement répéter un nouveau morceau avec votre groupe, il suffit d'apporter votre EINS, de doser le degré de "saleté" du son, et d'envoyer le bois !

10) SORTIE HAUTE IMPÉDANCE (HI-Z)

Cette sortie permet de se servir du EINS comme préampli ou "pédale d'effet". La sortie Hi-Z reprend tout le caractère de l'étage de puis-

DEFINE
YOUR TONE



sance de l'amplificateur, et porte un niveau au-dessus le concept de sons "single-ended".

Pour utiliser le EINS en tant que préampli, connectez cette sortie à un amplificateur de puissance dédié, en utilisant un câble pour instrument de bonne qualité, pourvu de jacks 6,35 mm. Cette configuration vous offre toute la personnalité de la pure Classe A, à des niveaux sonores uniquement limités par la sortie de l'amplificateur de puissance.

Vous pouvez aussi envoyer la sortie Hi-Z du EINS sur n'importe quel amplificateur pour instrument, mais celui-ci risque de superposer sa propre personnalité sonore. Branchez toujours les haut-parleurs aux amplificateurs de puissance et les baffles aux amplis en utilisant du câble haut-parleur de bonne qualité. Si vous désirez utiliser le EINS comme pédale d'effet commandée au pied, il faut utiliser un sélecteur de boucle d'effet externe ("loop switcher") ; référez-vous au manuel utilisateur de ce dernier pour les modalités de branchement. Les connecteurs de boucle d'effet sont souvent repérés "Send" et "Return" (ou "Receive"). Le premier correspond au départ du signal : il se connecte donc à l'entrée du EINS. Le second correspond au retour du signal d'effet : il se connecte donc à la sortie Hi-Z du EINS. Remarque : Certaines pédales d'effets possèdent une boucle pour effets intégrée, permettant d'insérer le EINS avec le signal de la pédale elle-même : essayez !

11) SORTIES HAUT-PARLEUR

Ces sorties servent à relier un baffle au EINS.

En utilisant un câble haut-parleur de bonne qualité muni de connecteurs jack 6,35 mm, reliez la sortie repérée 8 Ω à un baffle d'impédance nominale 8 Ohms, OU reliez la sortie repérée 16 Ω à un baffle d'impédance nominale 16 Ohms.

Si vous n'avez pas besoin d'une dynamique étendue en son clair, et que vous utilisez un baffle de haute sensibilité, le EINS s'intègre sans problème avec une section rythmique composée d'un bassiste jouant légèrement en retrait et un batteur se retenant un peu. Vous pouvez aussi cascader plusieurs baffles sur l'une ou l'autre sortie, tant que l'impédance résultante ainsi obtenue correspond à l'impédance de la sortie utilisée.

Attention : N'utilisez jamais les sorties 8 Ω et 16 Ω simultanément !

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

3) OPTIONS DE LAMPES

Par défaut, le EINS est livré avec une lampe ECC83 pour le préampli (V1) et une lampe ECC82 (V2) pour l'étage de puissance. Si vous désirez changer de caractéristiques de réponse et d'entrée en distorsion, vous pouvez essayer les configurations suivantes :

- a) ECC83 (V1) et ECC83 (V2) - Niveau sonore moins élevé, gain supérieur, entrée en distorsion plus précoce, pour sons "lead".

- b) ECC83 (V1) et ECC81 (V2) - Niveau sonore inférieur à celui de la configuration de lampes par défaut, mais supérieur à la configuration (a) ; gain supérieur et entrée en distorsion plus précoce

- c) ECC81 (V1) et ECC82 (V2) - Réserve dynamique plus étendue en son clair, son de distorsion plus sombre

- d) ECC81 (V1) et ECC83 (V2) - Le plus faible niveau sonore de toutes les configurations, entrée en distorsion plus tardive que (a), contrôle extrêmement précis de la distorsion.

SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE VOUS, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À UN PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



4) CARACTÉRISTIQUES

TYPE DE PRODUIT :	ampli guitare
TYPE :	tête d'ampli
TECHNOLOGIE :	lampes
CLASSE :	A
PUISSANCE :	1 W
NOMBRE D'ENTRÉES :	1
CONNECTEURS D'ENTRÉE :	Jack 6,35 mm
IMPÉDANCE D'ENTRÉE :	1 Mohm
NOMBRE DE SORTIES :	4
CONNECTEURS DE SORTIE :	Jack 6,35 mm
IMPÉDANCE DE SORTIE :	Sortie Speaker : 8 & 16 Ohms, Sortie simulée : 4 kohms, sortie Hi-Z : 3,3 Mohms
NOMBRE DE CANAUX :	1
INDICATEURS :	Power
POTENTIOMÈTRES :	Tone (tonalité), Level (niveau)
BOUCLE D'EFFET :	non
LAMPE PRÉAMPLI :	ECC83
LAMPE AMPLI DE PUISSANCE :	ECC82
REDRESSEUR :	à transistors
TENSION SECTEUR	110 - 230 V AC / 50 Hz
CONSOMMATION :	10 W
MATÉRIAU COFFRET :	Feuille d'acier
DIMENSIONS (L x H x P) :	206 x 128 x 108 mm
MASSE :	2,47 kg

Comme tous nos produits sont constamment contrôlés et améliorés, des modifications techniques peuvent leur être apportées sans préavis.

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

GARANTIE LIMITEE

Palmer est une marque du groupe Adam Hall.

Cette garantie limitée s'applique à tous les produits distribués par Adam Hall.

Elle ne concerne pas les droits statutaires relatifs à la garantie envers le vendeur. En fait, elle justifie des requêtes en garantie indépendantes supplémentaires envers Adam Hall.

Adam Hall garantit que le produit Adam Hall que vous avez acheté auprès d'Adam Hall ou d'un revendeur autorisé est dépourvu de défaut, au niveau des composants ou de la fabrication, pour une utilisation normale, sur une durée de 2 ou 3 ans à partir de la date d'achat.

La période de garantie limitée démarre à partir de la date d'achat. Pour accéder à des réparations sous garantie, vous devrez fournir la preuve de la date d'achat. Par exemple, une facture ou bon de livraison daté, mentionnant en clair la date d'achat. Au cas où les produits des marques citées ci-avant nécessiteraient une réparation pendant la période de garantie limitée, vous avez droit à des réparations sous garantie, conformément aux termes et conditions exposées dans ce document.

Cette garantie limitée n'est applicable qu'à l'acheteur original de ce produit de marque Adam Hall : elle n'est pas transmissible aux propriétaires ultérieurs de l'appareil. Pendant toute la période de garantie limitée, Adam Hall réparera ou remplacera les composants défectueux ou le produit lui-même. Tous les composants ou appareils défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où votre produit Adam Hall connaîtrait des défaillances à répétition, Adam Hall, à sa discrétion, peut choisir de mettre à votre disposition un appareil de remplacement de son choix, au moins équivalent à votre produit de marque Adam Hall en termes de performances matérielles.

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera soumise à aucune interruption ni erreur. Adam Hall n'est pas responsable des dommages occasionnés par le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation livré avec le produit de marque Adam Hall. Cette garantie limitée ne s'applique pas :- aux pièces d'usure (par exemple, accumulateur) - aux produits dont le numéro de série a été effacé, ou qui ont été endommagés ou rendus inutilisables à la suite d'un accident - en cas de mauvaise utilisation, utilisation abusive ou toute autre cause externe. en cas d'utilisation hors des valeurs d'usage des paramètres, mentionnés dans le manuel utilisateur livré avec le produit en cas d'utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non vendues par Adam Hall en cas de modification ou de réparation non assurée par Adam Hall. Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, concernant le produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



RESPONSABILITE LIMITEE

Si votre appareil de marque Adam Hall ne fonctionne pas comme garanti ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions d'utilisation normale.

Adam Hall ne peut être tenu financièrement pour responsable de tout dommage causé par le produit ou par sa défaillance - y compris toute perte de recettes ou de bénéfices ou tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect de contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière sera effective même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures personnelles.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un état ou d'un pays à un autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou dans votre pays pour déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE REPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall chez qui vous avez acheté le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ces appareils dépendent aux exigences et sont conformes aux Directives 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, visitez le site www.adamhall.com.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (DÉCHET ÉLECTRIQUE)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)

La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine consécutive à une gestion incontrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets, et assurer son recyclage de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Nous conseillons aux utilisateurs domestiques de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant du gouvernement local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

+Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

DÉCLARATION WEEE

— Votre produit Palmer a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques, à la fin de leur durée de vie opérationnelle, doivent être gérés séparément des déchets ordinaires.

— Veuillez apporter ce produit au point de collecte ou centre de recyclage local prévu pour de tels appareils. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.

BATTERIES ET ACCUMULATEURS

— Les piles ou batteries rechargeable livrées avec l'appareil sont recyclables. Veuillez les jeter dans un bac à déchets spécial, ou déposez-les chez votre revendeur spécialisé. Pour une meilleure protection de l'environnement, ne jetez les piles que lorsqu'elles sont épuisées.



ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por adquirir el cabezal 100% a válvulas PALMER EINS!

El EINS es un versátil amplificador single-ended de clase A para guitarra con una potencia de 1 W. Es más de lo que se necesita para practicar en casa y suficiente para tocar en directo o ensayar a volumen moderado con unos altavoces de gran sensibilidad. De hecho, ¡el EINS es sorprendentemente potente!

Mejor aún, proporciona un sonido explosivo y con personalidad. El diseño single-ended es muy apreciado por su sonido lleno de armónicos, timbre orgánico y sensibilidad al toque. Indispensable para obtener impactantes sonidos crunch, overdrive y distorsionados, se puede forzar el EINS hasta saturar el amplificador sin lastimar por ello nuestros tímpanos. Ofrece una respuesta dinámica al ataque del punteo y al volumen de la guitarra, y su punto óptimo (el llamado "sweet spot") es tan amplio que es una "zona de confort".

Nos reserva más sorpresas si miramos debajo del capó: las salidas simulada y de alta impedancia del EINS convierten el ampli en una auténtica navaja suiza multiuso. Y aún más importante, se pueden utilizar estas salidas sin conectar un altavoz, ya que la carga ficticia integrada se encarga de proteger el ampli.

Al incorporar el filtrado de la famosa Palmer PDI-09 para disponer de una perfecta simulación de altavoz, la salida simulada hace las veces de salida para grabación directa y de caja DI para sonido en directo, y se puede conectar directamente a un sistema de PA. La salida HI-Z permite conectar el EINS a un ampli de potencia para utilizarlo como preamplificador o a un amplificador de instrumento para conseguir volumen en el escenario, e incluso se puede utilizar con un conmutador de bucle como un pedal de efectos overdrive y distorsión.

Pequeño en apariencia, el EINS ofrece un gran sonido y un rendimiento profesional en un equipo muy completo para escenario y estudio: suena genial ¡incluso al límite!

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea estas instrucciones detenidamente.
- Guarde estas instrucciones.
- Siga todas las advertencias de seguridad.
- Siga todas las instrucciones del manual y del equipo.
- No utilice este equipo cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, piscinas, suelos mojados, etc.
- Asegúrese de que el equipo no quede expuesto a goteras o salpicaduras de agua, y no coloque recipientes llenos de líquido, como copas, sobre el equipo.
- No coloque sobre el equipo ninguna fuente de llama desprotegida, como una vela encendida.
- No use el equipo en un ambiente polvoriento ni en lugares donde la atmósfera pueda contener gases o sustancias químicas inflamables. Utilice únicamente el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados con el equipo. Extremar las precauciones al mover el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa para evitar que vuelque y cause daños personales o en el equipo.
- Para garantizar el funcionamiento correcto del equipo y evitar un sobrecalentamiento, no tape las rejillas de ventilación. No instale el equipo en un lugar cerrado a menos que disponga de suficiente ventilación.
- No utilice el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otro equipo de genere calor, como un amplificador.
- Emplee únicamente el cable eléctrico suministrado. Si no está seguro del formato de enchufe existente, consulte con su distribuidor o con la compañía distribuidora de electricidad.
- **PONGA A TIERRA ESTE EQUIPO.** Bajo ninguna circunstancia podrá desconectar la tierra de seguridad del enchufe eléctrico.
- No inutilice la función de seguridad de los terminales vivos o de tierra del enchufe. Un enchufe tiene dos terminales, uno más ancho que el otro. Un enchufe con tierra tiene dos terminales y el de tierra. El terminal más ancho o el tercer terminal son de seguridad. Si el enchufe suministrado no se corresponde con la toma de pared, pida a un electricista que le sustituya la toma eléctrica de pared.
- Evite que el cable eléctrico pueda ser pisado o pinzado, sobre todo en los enchufes, cuando sale de alguna caja o en el punto que sale del equipo. No coloque nada encima del cable eléctrico.
- Maneje siempre los cables eléctricos con cuidado. Verifique periódicamente que no tienen cortes ni signos de fatiga mecánica, especialmente en los enchufes y en el punto que sale del equipo. Si comprueba que alguna parte del cable eléctrico está dañada, sustituya el cable completo.
- El enchufe eléctrico es el elemento de desconexión de la tensión eléctrica al equipo. Por eso, debe estar fácilmente accesible cuando vaya a usar el equipo.
- Desenchufe el equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo.
- Al apagar el equipo con el interruptor de encendido no se aísla completamente del suministro eléctrico, por ello deberá desenchufarlo de la toma de pared si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.
- Si instala el equipo dentro de un rack, deberá colocar un soporte para la parte posterior.

DEFINE YOUR TONE



- No introduzca ningún objeto dentro del equipo, ya que podría tocar puntos con tensiones mortales y otros riesgos. En caso de mantenimiento, acuda siempre a personal de servicio técnico cualificado.
- Limpíelo solo con un paño seco.
- Desenchufe el equipo de la toma eléctrica de pared y acuda a personal de servicio técnico cualificado cuando:
 - el cable o el enchufe eléctricos están dañados,
 - se ha vertido líquido dentro del equipo,
 - ha caído un objeto en su interior,
 - el equipo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad,
 - el equipo se ha caído accidentalmente o se ha dañado la caja,
 - el equipo no funciona correctamente.
- La exposición a niveles excesivos de ruido puede causar una pérdida de audición permanente.
- La susceptibilidad a la pérdida de audición inducida por el ruido varía considerablemente de una persona a otra, pero casi todo el mundo puede perder parte de su capacidad auditiva si se expone a ruidos intensos durante un tiempo suficientemente prolongado. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de Estados Unidos ha especificado los siguientes niveles aceptables de exposición al ruido:

EXPOSICIÓN DIARIA EN HORAS

NIVEL SONORO (DBA), RESPUESTA LENTA

8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1,5	102
1	105
0,5	110
≤0,25	115

ES

FI

EN



DEFINE YOUR TONE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- De acuerdo con la OSHA, cualquier exposición que supere los límites aceptables arriba indicados puede provocar pérdida de audición.
- Deberán utilizarse tapones protectores auditivos internos o externos cuando se emplee este sistema de amplificación, con el fin de evitar una pérdida de audición permanente si la exposición supera los límites arriba indicados. Para evitar cualquier exposición potencialmente peligrosa a altos niveles de presión sonora, se recomienda que todas las personas expuestas a un equipo capaz de producir altos niveles, como este sistema de amplificación, lleven protectores auditivos cuando el equipo esté en funcionamiento.
- Fusible: Sustitúyalo por otro de tipo IEC 127 (5 x 20 mm) y de las mismas características eléctricas. No emplee fusibles reparados ni cortocircuite el portafusibles.

¡ADVERTENCIA! PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL EQUIPO A LA HUMEDAD O A LA LLUVIA.

NO RETIRE LA TAPA. ESTE EQUIPO NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO.

PARA CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, ACUDA A UN TÉCNICO CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA! Para evitar quemaduras, no toque las superficies con el símbolo de "CALIENTE" (HOT), los paneles posteriores y tapas con rejillas de ventilación, los disipadores y sus tapas, así como las válvulas y sus cápsulas protectoras, que están diseñadas para disipar el calor.



ADVERTENCIA

El símbolo de rayo advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que pueden ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo para las personas.

PRECAUCIONES

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la documentación adjunta con el equipo.

DEFINE
YOUR TONE



VERSIONES PARA EUROPA

El equipo se suministra con un cable eléctrico con conector de chasis tipo IEC en un extremo y un enchufe eléctrico en el otro. Si el enchufe suministrado no se corresponde con la toma de pared, córtelo y guárdelo por si lo necesita para otra toma de pared. Si el cable eléctrico presenta daños en cualquier punto, deberá sustituir el cable completo. Información técnica de referencia:

Los conductores del cable eléctrico tienen el siguiente código de colores:

Tierra (masa): verde y amarillo (verde/amarillo en EE. UU.)

Neutro: azul (blanco en EE. UU.)

Vivo: marrón (negro en EE. UU.)

Como es posible que los colores de los conductores del suministro eléctrico no se correspondan con los colores que identifican los terminales del enchufe, proceda de la siguiente manera:

Conecte el conductor de color verde y amarillo al terminal del enchufe marcado con la letra E, con el símbolo de tierra o de color verde o verde y amarillo.

Conecte el conductor de color azul al terminal del enchufe marcado con la letra N o de color negro.

Conecte el conductor de color marrón al terminal del enchufe marcado con la letra L o de color rojo.

Asegúrese de que sigue escrupulosamente este procedimiento si necesitara sustituir el enchufe. Asegúrese de que todos los terminales están bien apretados y de que no hay ningún hilo suelto. Asegúrese de que la mordaza de presión abraza la cubierta exterior del cable y no los conductores interiores.

CALIFORNIA (SÓLO)

Conforme con la norma California 93120 sobre límites de formaldehído.

"Medición de control de tóxicos en el aire (Airborne Toxic Control Measure, ATCM) para reducir las emisiones de formaldehído de los productos de madera compuesta". AVISO SOBRE RECICLAJE (SOLO UE)

El símbolo de contenedor tachado (recogida selectiva) que aparece en el producto, el manual de usuario, la pila o la batería significa que al final de su vida útil, el equipo, el manual, el embalaje o la batería deberán depositarse en puntos de recogida selectiva. El equipo, el manual, el embalaje y las baterías no deben mezclarse con los demás residuos domésticos. La recogida selectiva ayuda a evitar efectos negativos en la salud humana y en el medioambiente. Dado que el método correcto de eliminación dependerá de las leyes y normativas aplicables en su localidad, póngase en contacto con el centro de reciclaje de su localidad para obtener más información. Si el contenido en metales pesados de la batería supera el límite permitido, en la pila o la batería aparecerá un símbolo químico debajo del símbolo de contenedor tachado.

ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

ÍNDICE

- 1) DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL
- 2) DESCRIPCIÓN DEL PANEL POSTERIOR
- 3) CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS
- 4) ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

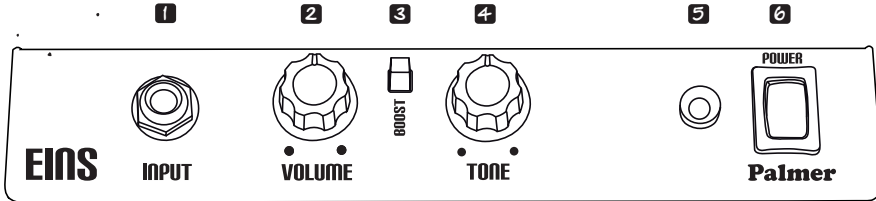
ES

EN DE FR

DEFINE
YOUR TONE



1) DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL



1) INPUT

Conecte la guitarra a este conector mediante un cable de instrumento de alta calidad con jack de 1/4".

2) VOLUME

Controla el nivel de salida, el punto de ruptura (breakup) y la saturación del ampli, desde sonidos limpios (a niveles bajos y medios) hasta sonidos crunch, overdrive, con mucha distorsión y compresión.

El umbral de distorsión depende de la válvula. (Consulte más abajo la sección CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS). Una vez en la "zona de confort", se puede cambiar fácilmente de un sonido casi limpio a una distorsión densa y comprimida, pasando por todas las variaciones intermedias, con solo modificar el punteo o el control de volumen de la guitarra.

3) BOOST

Al pulsar este botón se aumenta la ganancia para añadir más presencia, distorsión y compresión.

4) TONE

Básicamente, es un control de tono como el que tienen muchas guitarras eléctricas.

Sin embargo, no se limita solo a ajustar el tono del ampli. Con el mando girado a tope de derechas obtenemos sonidos brillantes, y con el mando girado completamente a la izquierda obtenemos sonidos más oscuros y apagados, pero también se reduce algo la distorsión y el nivel general. Esta característica es totalmente intencionada, ya que ofrece un control de breakup adicional para ajustar a la perfección los tonos saturados y distorsionados, ¡lo cual resulta muy útil al grabar!

5) LED

Se ilumina cuando el ampli está encendido (interruptor de encendido en la posición "POWER").

6) INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Enciende (posición "POWER") o apaga el EINS.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

2) DESCRIPCIÓN DEL PANEL POSTERIOR



7) TOMA ELÉCTRICA IEC

Enchufe a esta toma eléctrica el cable con conector IEC suministrado.

Advertencia: ¡El ampli siempre tiene que funcionar con la tierra conectada!

8) SELECTOR DE TENSIÓN

Con este conmutador podrá ajustar el equipo a la tensión de suministro del país en el que se encuentra. Normalmente no deberá cambiar este conmutador, ya que el equipo estará ya configurado para el país al que se entrega. Asegúrese de que el equipo está desenchufado del suministro eléctrico antes de cambiar de posición el conmutador.

9) SIMULATED OUTPUT

Es una salida de línea para poder grabar directamente o conectar a un sistema de refuerzo sonoro, y utiliza el módulo de filtrado del Palmer PDI-09 para conseguir una simulación natural de altavoz. Conecte esta salida a su equipo de grabación de sonido o a una mesa de mezclas de sonorización mediante un cable de instrumento de calidad (jack de 1/4" al tipo de conector en cuestión). Si lo que necesita es una salida DI (salida XLR balanceada, aislada por transformador, señal de nivel de micro), conecte una caja DI pasiva estándar a esta salida.

Al disponer de una carga ficticia integrada, no es necesario conectar un altavoz al EINS para que funcione como caja DI. Si quiere practicar relajadamente en el estudio, tocar un solo de guitarra atronador en el escenario o ensayar un nuevo tema con la banda, conecte el EINS, póngalo al límite, y ¡déle rienda suelta a su imaginación!

10) HI-Z OUTPUT

Esta salida transforma el EINS en un preamplificador o en un "pedal de efectos". Al disponer de todo lo que puede ofrecer la etapa de potencia del amplificador, la salida HI-Z lleva el sonido single-ended a otro nivel.

Para usarlo como preamplificador, conecte esta salida a un amplificador de

DEFINE
YOUR TONE



potencia mediante un cable de instrumento de calidad con jacks de 1/4". Esta configuración ofrece las bondades de un clase A puro, con un nivel de volumen limitado sólo por la salida del amplificador de potencia.

La salida HI-Z del EINS también se puede conectar a un amplificador de instrumento, que puede transmitir su propio tono. Al conectar altavoces a los amplis de potencia y de instrumento utilice siempre cables de altavoz de alta calidad.

Para usarlo como "pedal de efectos", necesitará un conmutador o looper. (Consulte el manual del looper para saber cómo se conecta). Los conectores de los bucles normalmente se llaman "SEND" y "RETURN", o "RECEIVE". El primero es la salida de bucle y se conecta a la entrada del EINS; el segundo es la entrada de bucle y se conecta a la salida HI-Z. Nota: algunos pedales ya integran un bucle de efectos, lo que permite utilizar el EINS con este mismo pedal. ¡Haga la prueba!

11) SPEAKER OUTPUTS

Aquí es donde se conectan los altavoces al EINS.

Mediante un cable de altavoz de alta calidad con jacks de 1/4", conecte la salida 8Ω a un altavoz de 8 ohmios, O BIEN, conecte la salida 16Ω a un altavoz de 16 ohmios.

Si no se necesita mucho rango limpio ni utilizar altavoces de alta eficiencia, el EINS puede combinarse fácilmente con una sección de ritmo formada por un bajista moderado y un baterista sosegado. También puede conectar varios altavoces a una sola de estas dos salidas, con tal de que la impedancia equivalente coincida con la que aparece marcada en la salida empleada.

Advertencia: ¡No usar nunca simultáneamente las salidas 8Ω y 16Ω!

ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

3) CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

Las válvulas que el Palmer EINS trae de serie son la válvula de pre-
vio ECC83 (V1) y la válvula de potencia ECC82 (V2). Para conseguir otro
breakup y otra respuesta, pueden emplearse las siguientes combinaciones:

- | | |
|----------------------------|--|
| a) ECC83 (V1) y ECC83 (V2) | - menos volumen, mayor ganancia y distorsiona mucho más rápido para los sonidos lead |
| b) ECC83 (V1) y ECC81 (V2) | - menos volumen que la combinación de serie, pero más que la anterior, mayor ganancia y distorsiona más rápido |
| c) ECC81 (V1) y ECC82 (V2) | - más rango limpio, sonido distorsionado más oscuro |
| d) ECC81 (V1) y ECC83 (V2) | - menor volumen de todas las combinaciones, distorsiona después que la (a), la distorsión se puede ajustar con más precisión |

SI NO ESTÁ SEGURO DE QUÉ COMBINACIÓN NECESITA, PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



4) ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TIPO DE PRODUCTO:	amplificador de guitarra
TIPO:	cabezal
TECNOLOGÍA:	válvulas
CLASE:	A
POTENCIA:	1 W
ENTRADAS:	1
CONECTORES DE ENTRADA:	jack de 6,3 mm
IMPEDANCIA DE ENTRADA:	1 Mohmio
SALIDAS:	4
CONECTORES DE SALIDA:	jack de 6,3 mm
IMPEDANCIA DE SALIDA:	Salida de altavoz: 8 y 16 ohmios. Salida simulada: 4 Kohmios. Salida HI-Z: 3,3 Mohmios
CANALES:	1
INDICADORES:	Encendido
CONTROLES:	tono, volumen
BUCLE DE EFECTOS:	no
VÁLVULAS DEL PREAMPLIFICADOR:	ECC83
VÁLVULAS DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA:	ECC82
RECTIFICADOR:	estado sólido
ALIMENTACIÓN:	110 - 230 V AC
CONSUMO DE POTENCIA:	10 W
MATERIAL DE LA CARCASA:	acero
DIMENSIONES (AN X AL X F):	206 x 128 x 108 mm
PESO:	2,47 kg

Dado que trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas pueden variar sin previo aviso.

ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

GARANTÍA LIMITADA

Palmer es una marca del grupo Adam Hall.

Esta garantía limitada se aplica a los productos distribuidos por Adam Hall. No afecta a los derechos de garantía legal que asume el vendedor. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de cualquier distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, durante un periodo de 2 o 3 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall. Esta garantía limitada no se aplica: - en caso de desgaste normal de los consumibles (baterías, etc.) - a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente - en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena - en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto - en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas o vendidas por Adam Hall - si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si su producto Adam Hall no funciona de acuerdo con las garantías mencionadas arriba, tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de cualquier daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de ganancias, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador inicial en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Estos productos cumplen los requisitos esenciales de las directivas europeas 2004/108/CE (EMC) y 2006/95/CE (LVD). Para más información, consulte www.adamhall.com.

 **ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)**
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que, al final de su vida útil, no deberá desecharse con los demás residuos domésticos. Para evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos, no mezcle este producto con los demás residuos. La recogida

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si usted es un particular, deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si usted es una empresa, deberá ponerse en contacto con su proveedor e informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe ser eliminado junto con otros residuos comerciales.

DECLARACIÓN SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este producto Palmer se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil.

Para desechar este producto, llévelo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medioambiente.

PILAS Y ACUMULADORES

Las pilas suministradas o las pilas recargables se pueden reciclar.

Para desecharlas, deposítelas en un contenedor especial o entréguelas a su proveedor especializado. Para proteger el medioambiente, deseche sólo pilas gastadas.

DEFINE
YOUR TONE



DEFINE
YOUR TONE



WWW.PALMER-GERMANY.COM

PALMER IS A BRAND OF THE ADAM HALL GMBH

ADAM HALL GMBH · DAMLERSTRASSE 9
61267 NEU-ANSPACH, GERMANY

PHONE: (+49) 6081 / 94 19 - 0 · FAX: (+49) 6081 / 94 19 - 1000
WWW.ADAMHALL.COM

